



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

ARL^eF  AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE

SOLUZIONI DAI ESERCIZI

Anin! 2





REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

ARL^eF
AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE

SOLUZIONI DAI ESERCIZIS

Anin! 2

Si dan lis soluzions pe plui part dai exercizis che a previodin
une rispueste scrite, lassant invezit ae iniziative dal arlêf - supuartât
dal insegnant - il disvilup dai exercizis là che si domande la
cognossince di un argoment o la elaborazion di un pinsîr personâl.

CLASSE 3^e – GJEOGRAFIE

PAGJINE 4

PAR SCOMENÇÂ

Friûl, Italie,
Europe

PAR SCOMENÇÂ

Ce bandieris sono?



FRIÛL



FRIÛL-VIGNESIE JULIE



ITALIE



UNION EUROPEANE

LENGHE (Ce i fasial l'acent ^ ae vocâl?)

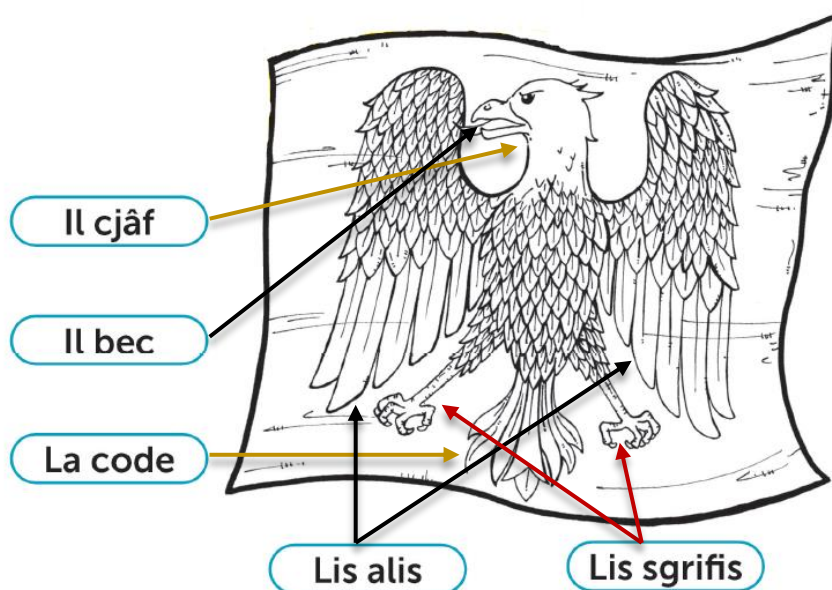
Le slungje

PAGJINE 5

LEI E COMPLETE

Friûl, Italie,
Europe

1. Cemût isal il drap? – Retangolâr
2. Ce aie la acuile? – Il BEC viert / Il CJÂF a çampe / Lis SGRIFIS rossis
3. Coleghe ogni peraule



PAGJINE 8

ATIVITÂT

Friûl, Italie,
Europe

1. Livence / Timau / Pordenon, Udin e Gurize / teritori di Puart



- 2.

PAGJINE 9

CÎR

Friûl, Italie,
Europe

1. acuile / bec / sgrifis

MET IN ORDIN

- Il Friûl al è tal Nord Est de Italie
- Il Friûl al è dongje de Austrie e de Slovenie
- La bandiere dal Friûl e je celeste cu la acuile di aur
- La bandiere de Italie e je verde, blancje e rosse
- La bandiere de Slovenie e je blancje, blu e rosse
- La bandiere de Austrie e je rosse e blancje

PAGJINE 10

COMPLETE

Ambients
naturâi, aghis
e citâts


- mont
- plane
- culine

PAGJINE 12

LENGHE

Ambients
naturâi, aghis
e citâts

FEMININ		MASCULIN	
la culine	lis culinis	il glaçâr	i glaçârs
la planure	lis planuris	il riul	i riui
la rive sù	lis rivis sù	il borc	i borcs
la rive jù	lis rivis jù	il versant	i versants

<p>PAGJINE 13</p> <p>Ambients naturâi, aghis e citâts</p>	<p>CJALE E SCRÎF</p> <p>3. Riul – Ruscello</p>
<p>PAGJINE 18</p> <p>Lis cjasis in Friûl</p>	<p>CJALE E COMPLETE</p>  <p>CJALE E COMPLETE</p> <p>1. Cul to compagn, met il numar dal cjistiel intal cercli su la cjarte gjeografiche. Sta atent ai simboli.</p> <p>In ruvine: a) Seorqnan, b) Cuie, c) Feagne, d) Cormons, e) Pinçan.</p> <p>Cjistiei intirs: 1) Dartigne, 2) Magnan, 3) Ruvigne, 4) Colorêt di Montalban, 5) Cjaurià, 6) Susans, 7) Fontanebuine, 8) Cjassà, 9) Darcjan, 10) Vilalte, 11) Murûs, 12) Gardiscje, 13) Spilimberc.</p>
<p>PAGJINE 20</p> <p>Lis cjasis in Friûl</p>	<p>ATIVITÂT</p> <p>1.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La malghe e je un edifici di len e muradure di mont. • Te malghe si cjatin bestiis, personis e prodots di latarie. • Lis bestiis a stan te stale e i malgârs ur stan daûr. • Te bieles stagjon lis bestiis a passonin. <p>3. Sbrume Formadi Scuete Spongje</p>
<p>PAGJINE 21</p> <p>Lis cjasis in Friûl</p>	<p>COMPLETE</p> <p>1) cjamare 2) cusine 3) stale 4) vigne 5) cantine</p>

<p>PAGJINE 23</p> <p>Lis cjasis in Friûl</p>	<p>LIS CJASIS IN FRIÛL</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Sul confin tra alte e basse planure 2) Il dôs Manin 3) Grandone 4) Un edifici e un parc 5) La visite de Vile, dal parc e tancj events culturâi <p>LENGHE</p> <p>Biel – Bielon, une vore biel, un grum biel, cetant biel...</p> <p>Grant – Grandon, une vore grant, un grum grant, cetant grant...</p> <p>Alt – Alton, une vore alt, un grum alt, cetant alt...</p> <p>(Prove scrîf la regule)</p> <p>Il superlatîf assolût si forme zontant il sufis -on al adietîf o metint denant dal adietîf un averbi o une locuzion averbiâl che a àn il significât di “tant”.</p>																
<p>PAGJINE 24</p> <p>Lis cjasis in Friûl</p>	<p>LENGHE</p> <table border="1" data-bbox="376 943 823 1205"> <thead> <tr> <th>Singolâr</th> <th>Plurâl</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>La vile</td> <td>Lis vilis</td> </tr> <tr> <td>La cjase</td> <td>Lis cjasis</td> </tr> <tr> <td>Il cason</td> <td>I casons</td> </tr> <tr> <td>La baite</td> <td>Lis baitis</td> </tr> <tr> <td>La malghe</td> <td>Lis malghis</td> </tr> <tr> <td>Il cjistiel</td> <td>I cjistiei</td> </tr> </tbody> </table>	Singolâr	Plurâl	La vile	Lis vilis	La cjase	Lis cjasis	Il cason	I casons	La baite	Lis baitis	La malghe	Lis malghis	Il cjistiel	I cjistiei		
Singolâr	Plurâl																
La vile	Lis vilis																
La cjase	Lis cjasis																
Il cason	I casons																
La baite	Lis baitis																
La malghe	Lis malghis																
Il cjistiel	I cjistiei																
<p>PAGJINE 28</p> <p>I cjanâi e lis lôr tradizions</p>	<p>CJALE E RISPUINT</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Çoncolan: 1750 m 2. Davâr: 525 m Comeliâns: 553 m 																
<p>PAGJINE 29</p> <p>I cjanâi e lis lôr tradizions</p>	<p>LENGHE</p> <table border="1" data-bbox="376 1648 927 1798"> <tbody> <tr> <td>l'acqua</td> <td>la aghe</td> <td>la ago</td> <td>la aga</td> </tr> <tr> <td>la casa</td> <td>la cjase</td> <td>la cjaso</td> <td>la cjasa</td> </tr> <tr> <td>la mucca</td> <td>la vacje</td> <td>la vacjo</td> <td>la vacja</td> </tr> <tr> <td>il fiore</td> <td>la rose</td> <td>la roso</td> <td>la rosa</td> </tr> </tbody> </table>	l'acqua	la aghe	la ago	la aga	la casa	la cjase	la cjaso	la cjasa	la mucca	la vacje	la vacjo	la vacja	il fiore	la rose	la roso	la rosa
l'acqua	la aghe	la ago	la aga														
la casa	la cjase	la cjaso	la cjasa														
la mucca	la vacje	la vacjo	la vacja														
il fiore	la rose	la roso	la rosa														
<p>PAGJINE 31</p> <p>I cjanâi e lis lôr tradizions</p>	<p>LENGHE</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. ciclamins / zîs / campanelis di Invier 																

<p>PAGJINE 32</p> <p>I cjanâi e lis lôr tradizions</p>	<p>LENGHE DAL STÂT E LENGHE MINORITARIE</p> <table border="1" data-bbox="379 248 957 286"> <tr> <td data-bbox="379 248 683 286">Lenghe uficiâl dal Stât</td> <td data-bbox="683 248 957 286">Lenghe minoritarie</td> </tr> </table>	Lenghe uficiâl dal Stât	Lenghe minoritarie
Lenghe uficiâl dal Stât	Lenghe minoritarie		
<p>PAGJINE 33</p> <p>Il Friûl, alc di speciâl</p>	<p>RIFLET E COMPLETE</p> <p>Forum Iulii / Mataiûr / il teritori de region che dopo si clamarà Friûl</p>		
<p>PAGJINE 35</p> <p>Il Friûl, alc di speciâl</p>	<p>LENGHE</p> <p>Par esempi:</p> <p>Jo o voi ator cun gno fradi. Tu tu vâs al mâr tal mêz di Lui. Lui al va a scuele cu la biciclete. Jê e va a cjatâ sô none. Nô/Noaltris o lin a viodi un cine. Vô/Voaltris o lais a Udin. Lôr a van a comprâ un telefonut.</p>		
<p>PAGJINE 36</p> <p>Il Friûl, alc di speciâl</p>	<p>CJATE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il viticcio • Il grappolo • l'acino • il raspo • la foglia • il seme • la polpa 		
<p>PAGJINE 38</p> <p>Il Friûl, alc di speciâl</p>	<p>ATIVITÂT</p> <p>Sì, a son mascarîs di Carnevâl A son mascarîs dal Carnevâl di Resie</p>		
<p>PAGJINE 42</p> <p>Il Friûl, alc di speciâl</p>	<p>Lei al è impuartant</p> <p>La nestre region si cjate tal prin puest Lis regjons che a lein di mancul a son: la Campanie, la Pulie, la Calabrie e la Sicilie Lis regjons che a lein di plui a son: il Friûl-Vignesie Julie, il Trentin-Sudtirôl e la Val di Aoste</p>		

CLASSE 3^e – STORIE

PAGJINE 67

SCRÎF

Il Mesolitic in Friûl

- P** L'om al sclese la pierre
- M** Al vûl dî "Ete de pierre di mieç"
- M** A cressin boscs une vore fis
- P** I oms a mangjin cjar di mamut
- P** Al vûl dî "Ete de pierre antighe"

COMPLETE

	Vantaçs	Svantaçs
Landri	Al pare dal frêt	Presince di bestiis pericolosis tant che l'ors des cavernis, umiditât, scûr...
Palafite	E pare des bestiis	Pericul di plenis dal flum o di aghe alte tal mâr
Casope di piels	E je facile di fâ sù e di smontâ, e duncje di menâ ator	E à une structure lizere che no ti pare cuissà ce, massime de aghe
Casope di ramaçs e claps	E je avonde salde	E pues cjàpâ fûc par vie dai ramaçs
Cjase di modons	E dure un grum, e protêç dal frêt e il modon nol cjape fûc	Tal câs di un taramot, se no je fate sù ben, e pues sdrumâsi

PAGJINE 77

NEOLITIC IN FRIÛL

Il Neolitic in Friûl

COLORE lis conquistis dal om tal Paleolitic Neolitic

- | | | |
|------------------|-------------|-------------------|
| Cjace e racuelte | Agriculture | Scuvierte dal fûc |
| Casopis isoladis | Arlevament | Artesanât |
| Vite sedentarie | Cumierç | Vilaçs |

CLASSE 4^e – GJEOGRAFIE

PAGJINE 81

LENGHE

Il Tiliment

2.

Polsis = Pause	Blecs = Lembi	Ruiuçs = Rigagnoli
Glerie = Ghiaia	Ingrumade = Ammucchiata	Zirlâ = Zirlare
Barlumâ = Risplendere	Montanis = Alluvioni	Odule (Lodul) = Allodola

PAGJINE 85

COMPLETE

La sorzint dal flum

- Mâr Adriatic
- Venit
- A son
- Nord
- Soreli jevât
- Nol è
- Al è
- No je

PAGJINE 89

ZUÏN

Lis Alps Cjargnelis

	F	Û	C	C	O	S	S	E	V	T	S	T	
aupe	P	O	L	E	N	T	E	U	A	U	P	E	malghe
boscs	C	J	A	R	S	O	N	S	C	R	O	M	polente
celte	M	I	Z	U	I	E	Ç	T	J	I	N	V	schì
cjarsons	A	F	R	I	C	O	B	A	I	S	G	A	scuete
cosse	L	E	G	N	A	M	O	M	S	C	J	L	spongje
foncs	G	A	F	O	N	C	S	B	L	J	E	A	stambec
fûc	H	È	S	C	H	I	C	E	L	T	E	D	turiscj
frico	E	J	Ò	F	L	A	S	C	U	E	T	E	valade
jôf													vacjis
legnam													Zui

2 Cu lis letaris vanzadis tu podarâs finî la frase chi sot

T U M I E Ç A L È L A PLUI GRANDE CITÂT DE CJARGNE.

4. Complete lis peraulis in crôs



- 1) E confine cul Friûl a Nord
- 2) *La montagna piû alta d'Italia*
- 3) La mont plui alte dal Friûl
- 4) "Ghiaia" par furlan
- 5) Il prin paîs furlan che il Tiliment al cjate vignint jù
- 6) *The highest mountain in the world is Mount ...*

CUANT CHE O NAS O SOI PIÇUL

5.





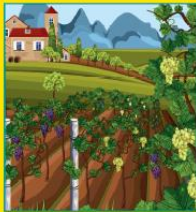





CUANT CHE O NAS O SOI PIÇUL
E STRET, MA PLANC A PLANC O
DEVENTI SIMPRI PLUI GRUES E
PLEN DI AGHE. CHEST PAR VIE DAI
MIEI AFLUENTS, E DAI RIUI CHE
A VEGNIN JÙ DES MONTS E DAI
CJANÂI.

LENGHE

Furlan	Talian	Inglês
drete	destra	right
çampe	sinistra	left
poleâr	pollice	thumb
indiç	indice	index finger
dêt di mieç	medio	middle finger
dêt dal anel	anulare	ring finger
dêt piçul	mignolo	little finger

	<p>COMPLETE</p> <p>Lumiei Dean Bût</p>										
<p>PAGJINE 93</p> <p>Lis Alps Cjargnelis</p>	<p>COMPLETE</p> <ul style="list-style-type: none"> • isal • sono • âstu • ise • aial 										
<p>PAGJINE 96</p> <p>Lis Alps Juliis</p>	<p>LENGHE</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Furlan</th> <th>Talian</th> <th>Todesc</th> <th>Sloven</th> <th>Inglês</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>dì</td> <td>giorno</td> <td>tag</td> <td>dan</td> <td>day</td> </tr> </tbody> </table>	Furlan	Talian	Todesc	Sloven	Inglês	dì	giorno	tag	dan	day
Furlan	Talian	Todesc	Sloven	Inglês							
dì	giorno	tag	dan	day							
<p>PAGJINE 98</p> <p>Lis Alps Juliis</p>	<p>1. COLEGHE</p> <p>Il cors dal Tiliment parsore di Vençon – al volte a misdì. A Rabil e jere – une miniere di plomp e zinc. La Fele e rive des Alps Juliis – e si bute tal Tiliment. La Mont Cjanine e à – un teren cjarsulin. Lis Alps Juliis a son – la part a soreli jevât de cjadene alpine.</p> <p>3. COMPLETE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il clap di confin al è – un bloc di pierre o di marmul che al ven fissât par tiere par segnâ il confin tra doi stâts • I lâts di Fusinis si cjatin intune – des zonis plui fredis dal Friûl e ancje de Italie • Il Cjars al è formât di – une pierre dolce o calcarie, che la aghe e disfe in tims une vore luncs • Te Region Autonome Friûl-Vignesie Julie la lenghe furlane si fevele in – 173 comuns • Te Region Venit la lenghe furlane si fevele in – 7 comuns 										
<p>PAGJINE 101</p> <p>Lis Dolomitis Furlanis e lis Prealps</p>	<p>COMPLETE</p> <p>Alps Cjargnelis – soreli jevât – Coliâns – Cjanine – Tiliment – pas Maurie – Adriatic – mont – jevât – Alps Cjargnelis – Prealps – Cjargne – Sbilfs – Fele – Tarvis – Alps Juliis – clare – pierre dolce</p>										
<p>PAGJINE 102</p> <p>Lis culinis</p>	<p>PAR SCOMENÇÂ</p> <p>Si clamin culinis morenichis</p>										

Lis culinis

			
V U E L I	P U R C I T	V I G N Â L	B L A V E
			
C J A S T I N I S	C J I S T I E L	A N F I T E A T R I	C J A R I E S I S

Il Cuei al è famòs parcè che si prodûs

V I N B L A N C E N E R I

1. RISPUINT

Lis culinis

- 1) Il glaçâr al à produsût lis culinis morenichis
- 2) Si è formât l’anfiteatri morenic
- 3) In culine si cjatin cjastinârs, noglârs e rôi
- 4) Al jere il lât di Cjamp
- 5) Tra il Judri e il Lusiņ a son lis culinis dal Cuei

2. COLEGHE

Faiârs – a ‘nd è tancj – in mont
 Cjastinârs – a ‘nd è tancj – in culine
 Vignâi – a ‘nd è tancj – in culine
 Peçs – a ‘nd è tancj – in mont

1. SEGNE

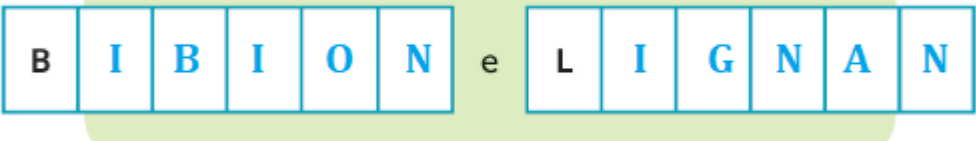
La Alte planure

- A Pinçan il jet dal Tiliment al è une vore larc.
- Di ca da la Aghe al è Pordenon.
- “Di là da la Aghe” al vûl dî a man drete dal Tiliment.
- Inte Alte planure la aghe dal Tiliment e cale.
- I magrêts a son tra l’Arzin e la Cose.
- Lis risultivis a dividin Alte e Basse planure.
- No son païs che a àn “dal Tiliment” tal non.
- Magrêts al vûl dî tieris magris.
- Il teren de Alte planure al è impermeabil.

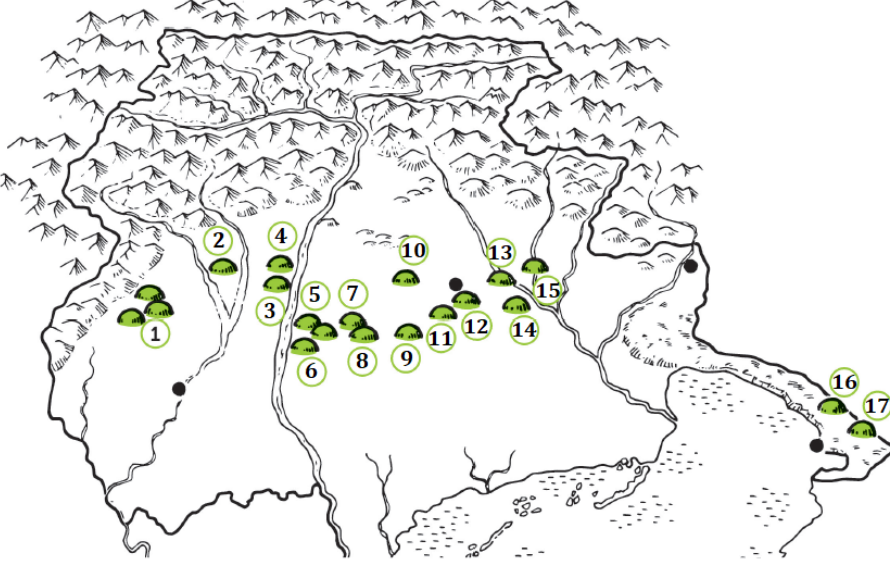
JUST

FALÂT

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

<p>PAGJINE 115</p> <p>La Basse planure</p>	<p>LENGHE</p> <p>1. Lis plantis a son intun bosc Lis plantis a son suntun teren umit Lis plantis a son cuntun flum dongje</p> <p>2. La fuee e svole intune palût La fuee e svole cuntune bugade di aiar La fuee e svole suntune poce</p>
<p>PAGJINE 116</p> <p>Il Tiliment al rive tal mâr</p>	<p>PAR SCOMENÇÂ</p> 
<p>PAGJINE 121</p> <p>IL MORÂR</p>	<p>LENGHE</p> <p>Par esempi:</p> <p>Frascje: un ramaç cun fueis Sclese: tal câs di un arbul, un tocû di len, par solit a spiç, che si è distacât di un tronç o di un ramaç Lidrîs: part di une plante che si infonde sot tiere Moris: pomis dal morâr o dal baraç Latins: in chest câs, chei che a fevelavin la lenghe latine Baraçs: sterps spinôs une vore fis</p>

CLASSE 4^e – STORIE

<p>PAGJINE 135</p> <p>Lis migrazions in Friûl</p>	<p>MIGRAZIONS IN FRIÛL</p> <ol style="list-style-type: none">1. bronç – ram – fier2. curtis – armis – manariis – spadis3. Ducj i popui indoeuropeans a son nassûts de popolazion dai Kurgan, che e jere originarie des planis de Russie meridionâl4. I popui rivâts in Friûl inte Ete dal Bronç a son i Euganis e i Paleovenits
<p>PAGJINE 137</p> <p>Lis mutaris</p>	<p>CAPÎ LA SECUENCE</p> <ol style="list-style-type: none">2 Cui claps a fasevin une sorte di culine parsore de tombe.4 A butavin la cinise dal fûc sacri parsore de culinute.1 A sgjavavin une fuesse par meti dentri il muart.3 A taponavin dut cu la tiere.
<p>PAGJINE 138</p> <p>Lis mutaris</p>	<p>LIS MUTARIS</p> 
<p>PAGJINE 144</p> <p>Ae scuvierte dai cjastelîrs</p>	<p>LENGHE</p> <ul style="list-style-type: none">• casons• pâi• tiere – pantan• pieres• busis• stran – breis – ramaçs

<p>PAGJINE 146</p> <p>Ae scuvierde dai cjastelîrs</p>	<p>PENSE E CONFRONTE</p> <p>1. Scrîf i nons dai animâi</p> <table border="1" data-bbox="363 315 603 506"> <thead> <tr> <th>Furlan</th> <th>Inglês</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>vacje</td> <td>cow</td> </tr> <tr> <td>purcit</td> <td>pig</td> </tr> <tr> <td>piore</td> <td>sheep</td> </tr> <tr> <td>cjavre</td> <td>goat</td> </tr> </tbody> </table>	Furlan	Inglês	vacje	cow	purcit	pig	piore	sheep	cjavre	goat
Furlan	Inglês										
vacje	cow										
purcit	pig										
piore	sheep										
cjavre	goat										
<p>PAGJINE 147</p> <p>Ae scuvierde dai cjastelîrs</p>	<p>LENGHE</p> <table border="1" data-bbox="363 651 892 730"> <thead> <tr> <th>Furlan</th> <th>Mangjâ</th> <th>Lavorâ</th> <th>Zuiâ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Inglês</td> <td>To eat</td> <td>To work</td> <td>To play</td> </tr> </tbody> </table> <p>PENSE E SCRÎF</p> <p>Par esempi:</p> <p>Jentrade: Fuiaçutis di spelte e scuete; Prin: Mignestre di vuardi; Secont: Cjar di manç e di purcit; Contor: lints, cesarons.</p>	Furlan	Mangjâ	Lavorâ	Zuiâ	Inglês	To eat	To work	To play		
Furlan	Mangjâ	Lavorâ	Zuiâ								
Inglês	To eat	To work	To play								
<p>PAGJINE 151</p> <p>I sîts plui impuartants</p>	<p>RIFLET</p> <p>Il cjastelîr al veve tor ator une cente/ringhiere e un mûr/rivâl fat cun tiere di ripuart.</p> <p>Il paîs al jere fat di casons/capanis di grandis dimensions. Il pavement al jere di tiere batude o di ciment/pantan arzilôs.</p> <p>Il cuviert al jere fat di stran/cops e al jere tignût sù cun colonis/pâi plantâts dilunc di dut il perimetri de cjase. I mûrs a jerin fats cun modons/breis di len, o ben cun ramaçs incrosâts.</p>										
<p>PAGJINE 155</p> <p>I Celtis in Friûl</p>	<p>COMPLETE</p> <p>Cjargne (vuê in Italie)</p> <p>Carinzie (vuê cuasi dute in Austrie e in part in Slovenie)</p> <p>Cragn (vuê in Slovenie)</p>										
<p>PAGJINE 158</p> <p>I Celtis in Friûl</p>	<p>CÎR E PENSE</p> <ul style="list-style-type: none"> • I vilaçs a jerin grandonons/fortificâts, e a vevin dut ator ator une armadure alte di len/ciment. • Lis cjasis a jerin fatis di piere/modons, il cuviert di metal/stran, il pavement di savalon/tiere batude. 										

<p>PAGJINE 159</p> <p>I Celtis in Friûl</p>	<p>COGNOSSI</p> <p>1 Segne la rispueste juste.</p> <p>Ce isal un <i>torque</i>?</p> <p><input type="checkbox"/> un pugnâl</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> une zoie</p> <p><input type="checkbox"/> un turcli</p>						
<p>PAGJINE 160</p> <p>I Celtis in Friûl</p>	<p>LENGHE</p> <p>I Celtis a coltivavin la tiere, a tiravin sù animâi, a comerciavin cun altris popui, a jerin brâfs artisans.</p>						
<p>PAGJINE 161</p> <p>I Celtis in Friûl</p>	<p>LENGHE</p> <p>3. La cjar preferide e jere che dal purcît, che si lu rustive intune buse tal teren jemplade di boris.</p>						
<p>PAGJINE 162</p> <p>I Celtis in Friûl</p>	<p>LENGHE</p> <p>2. stature: alt musculi: fuarts piel: clare voi: clârs cjavei: clârs mostacjis: lungjis</p>						
<p>PAGJINE 171</p> <p>I Celtis in Friûl</p>	<p>LENGHE</p> <p>1. il frut, la bree, i cjavai, lis pioris, lis feminis, i vuerîrs</p> <p>2.</p> <div data-bbox="459 1727 1321 2078" style="border: 1px solid #ccc; padding: 10px; background-color: #e0f2f7;"> <p>VERP JESSI VERP VÊ</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #e0e0e0;">jo o soi lâf</td> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #e0e0e0;">lui al à mangjât</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #e0e0e0;">nô o vin corût</td> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #e0e0e0;">tu tu sês partide</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #e0e0e0;">lôr a son restadis</td> <td style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #e0e0e0;">voaltris o vês bevût</td> </tr> </table> </div>	jo o soi lâf	lui al à mangjât	nô o vin corût	tu tu sês partide	lôr a son restadis	voaltris o vês bevût
jo o soi lâf	lui al à mangjât						
nô o vin corût	tu tu sês partide						
lôr a son restadis	voaltris o vês bevût						

Prove met al infinît

Jo o soi lâ – Lâ
Lui al à mangjât – mangjâ
Nô o vin corût – cori
Tu tu sês partide - partî
Lôr a son restadis – restâ
Voaltris o vês bevût - bevi

PAGJINE 172

I Celtis in
Friûl

1. RISPUINT

- I Celtis a son rivâts de aree tra il Mâr Neri e il Mâr Caspi.
- A savevin lavorâ ben i metai e a jerin oresins une vore abii.

Par esempi:

- O cognòs l'aur, l'arint, il bronç, il leton, il fier...

Cemût jerino i Celtis? Scancele l'adjetîf falât.

I Celtis a jerin ~~bas~~/alts, cun muscui fuarts/~~piçui~~, la piel e i voi ~~scûrs~~/clârs; a vevin ~~barbe~~/mostacjis.

Ce dopravino i vuerîrs? (*Cinc rispuestis coretis*)

sclope fionde elms arc scût pistole spade trombe taser

CLASSE 5^e – STORIE

PAGJINE 177

ATIVITÂT

Il Friûl in ete romane



PAGJINE 180

ATIVITÂT

Lis origjins de lenghe furlane

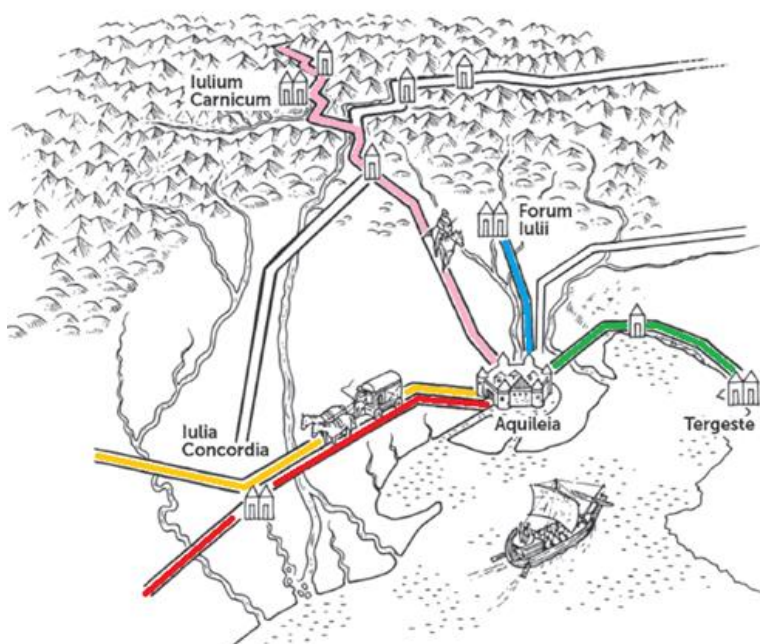
2.

	Pe lenghe furlane	Pe lenghe taliane
Par cjetâ i prins documents scrits si à di lâ indaûr al secul...	XII	X
La poesie e fâs la sô aparizion tal secul...	XIV	X
Il prin vocabolari al ven publicât tal an...	1871	1612
L'autôr dal prin vocabolari al è stât...	Jacopo Pirona	Accademia della Crusca

PAGJINE 183

CJATE

Lis stradis romanis in Friûl



MET IN ORDIN

Lis stradis romanis in Friûl

- I** Prin di dut si explore il teritori par cjatâ il percors plui adat e plui facil.
- IV** Si sgjave il teren fin che si rive suntun strât di cret. Daûr de cualitât dal teren, si decît cemût costruî la strade.
- VIII** Si tapone cuntun strât di lavis, o ben lastris o pieris slissis (*pavimentum*); fûr des citâts, si dopre un strât di glerie o tiere ben batude.
- III** Di solit si fâs cussi: cuntune vuarzine si segnin dôs riis paralelis che a vegnin rinfuarçadis cun claps.
- V** Si sgjave tra lis dôs cjaradoriis e si jemple il sgjâf cuntun prin strât di claps une vore grues (*statumen*).
- II** Prin di tacâ lis voris, i *mensores* a cjapin lis misuris e a fasin duçj i calcai.
- VII** Si fâs un tierç strât di claputs plui piçui e di cjalcine (*nucleus*) par permeti ae ploie di travanâ sot tiere.
- VI** Si fâs parsore un secont strât di pieris mancul gruessis, tignudis dongje cu la cjalcine (*rudus*).

1. SEGNE CUNTUN X

Lis stradis romanis in Friûl

1 **SEGNE CUNTUN X** se lis frasis a son veris o falsis.

- In Friûl no jerin stradis consolârs.
- La vie *Annia* e colegave Aquilee cun *Forum Iulii*.
- Lis *mutationes* a jerin stazions li che si podevin cambiâ i cjavai.
- Lis pieris miliârs a mostravin trop timp che si stave par rivâ intun puest.
- Tierç si cjatave *ad tricesimum lapidem* di Aquilee.
- Prin di costruî une strade, i Romans a studiavin ben il teritori.
- La peraule furlane "strade" e ven de peraule latine "*strata*".
- Lis stradis di mont a jerin fatis a strâts.

V	F
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

COMPLETE

La vie *Annia* e la centuriazion

- Adria
- consolâr
- colegaments
- *Iulia Concordia*
- centuriazion
- cjamps
- professionist
- *groma*

PAGJINE 192

LENGHE

La fondazion de colonie di Aquilee

colonie	colonia	cincuante	quingygena
dai Gjai	Gallorum	cavalîrs	equites
trê mil fants	Tria milia peditum		

LEI BEN

1. Aquilee e je stade fondade tal 181 p.d.C.
2. E je stade fondade intal teritori dai Gjai.
3. I triumvirs che le àn fondade a son Publi Corneli Sipion Nasiche, Gai Flamini, Luci Manli Acidin.
4. I centurions a àn vût cent araduris.
5. I cavalîrs a àn vût cent e cuarante araduris.
6. I fants a àn vût cincuante araduris.

PAGJINE 194

ANALIZE

La fondazion de colonie di Aquilee



1. scorie	M A G J I S T R Â T
2. magjistrât	T R I U V A C J E O
3. toghe	T F O N D A D Ô R G
4. taur	M A V I R S E F Â H
5. vacje	U V U A R Z I N E E
6. jôf	S C O R I E G U R S
7. vuarzine	
8. fondadôr	

Scrîf culi lis letaris che a son restadis:

T R I U M V I R S E Â U G U R S

PAGJINE 196

LENGHE

La fondazion de colonie di Aquilee

Par esempi:

Pronons	Pronomi	Pronouns
CUI?	CHI?	WHO?
CE?	COSA?	WHAT?

Averbis	Avverbi	Adverbs
DULÀ?	DOVE?	WHERE?
CUANT?	QUANDO?	WHEN?
PARCÈ?	PERCHÉ?	WHY?
CEMÛT?	COME?	HOW?

Adietîfs	Aggettivi	Adjectives
TROP/TROPS?	QUANTO? / QUANTI?	HOW MUCH?
TROPE/TROPIS?	QUANTA? / QUANTE?	HOW MANY?
CUÂL/CUÂI?	QUALE? / QUALI?	WHICH?
CUALE/CUALIS?		

PAGJINE 197

SEGNE CUNTUN X

La fondazion
de colonie di
Aquilee

SEGNE CUNTUN X se lis frasis a son veris o falsis.

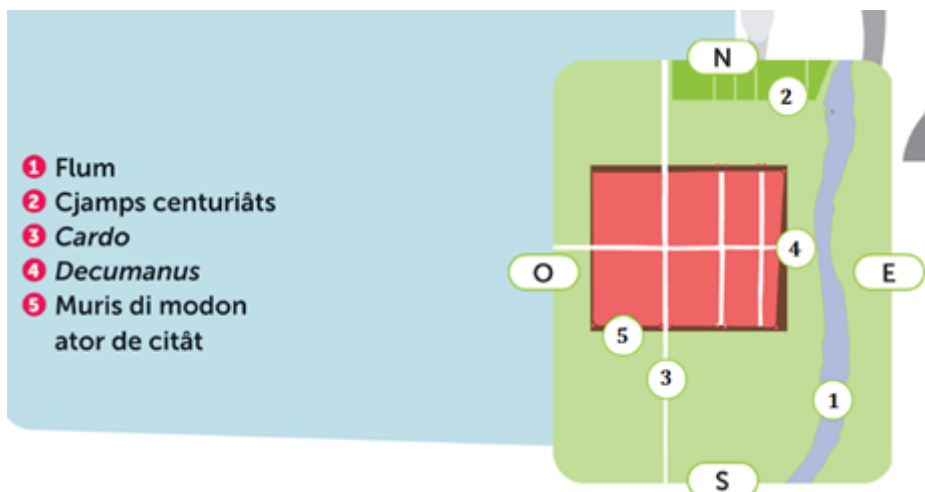
- Prin che a rivassin i Romans, a jerin za popolazions insediadis inte planure furlane.
- I Gjaj e i Celtis si combatevin tra di lôr par fondâ un *oppidum*.
- Il storic che al à contade la fondazion di Aquilee al è Tit Livi.
- Aquilee e ven fondade tal 181 d.d.C.
- Al jere il Senât di Rome che al decideve la fondazion di une gnove colonie.
- Aquilee e ven fondade parcè che un àugur al veve viodude une acuite in sium.
- Pe fondazion di Aquilee si è lâts daûr di une cerimonie diferente di chê rituâl.
- Pe fondazion a son stâts doprâts une vacje e un mus.

V	F
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

PAGJINE 198

PAR SCOMENÇÂ

Visite a
Aquilee



PAGJINE 200

LENGHE

Visite a
Aquilee

Fâs doi conts

Aquilee e je stade fondade tal 572 *ab Urbe condita*
Par fâ il calcul si cjape l'an corint e si zontin 753 agns

PAGJINE 204

Met in ordin cronologic

Visite a Aquilee

2°	Fondazion di Aquilee	181 p.d.C.
4°	Distruzion di Aquilee	452 d.d.C
3°	Fondazion di Londre	47 d.d.C.
1°	Fondazion di Rome	753 p.d.C

COMPLETE

Aquilee	Londinium
A jerin muris tor ator	There was a city wall
Nol jere un puint sul flum <i>Natiso cum Turro</i>	There was a bridge on the River Thames
Al jere un anfitetri	There was an amphitheater
A jerin abitazions fûr des muris	There weren't dwellings outside the city walls
E jere une place principâl clamade <i>forum</i>	There was a main square called <i>forum</i>

PAGJINE 205

ZUÏN

Visite a Aquilee



La soluzion dal 1 verticâl e je: VIE SEPULCRÂL

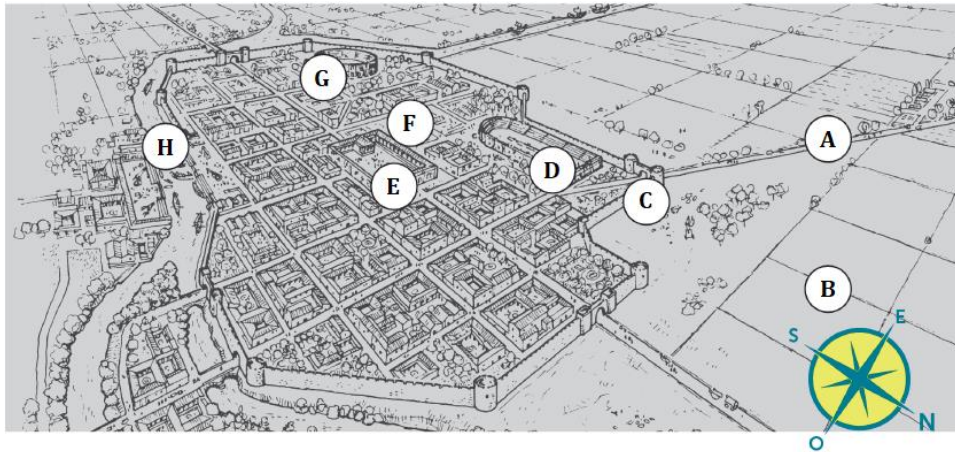
PAGJINE 206

LEI

Visite a Aquilee

cjars / marcjât / mei / vueli / centuriazion / mûrs / *forum* / barachins / casselis / *cardo* / fondazion / *domus* / conts / *insulae* / magazens / puart / int / marcjanziis / odôrs / barcjis / flum / lenghis / coculis

SEGNE



PAGJINE 209

COLEGHE

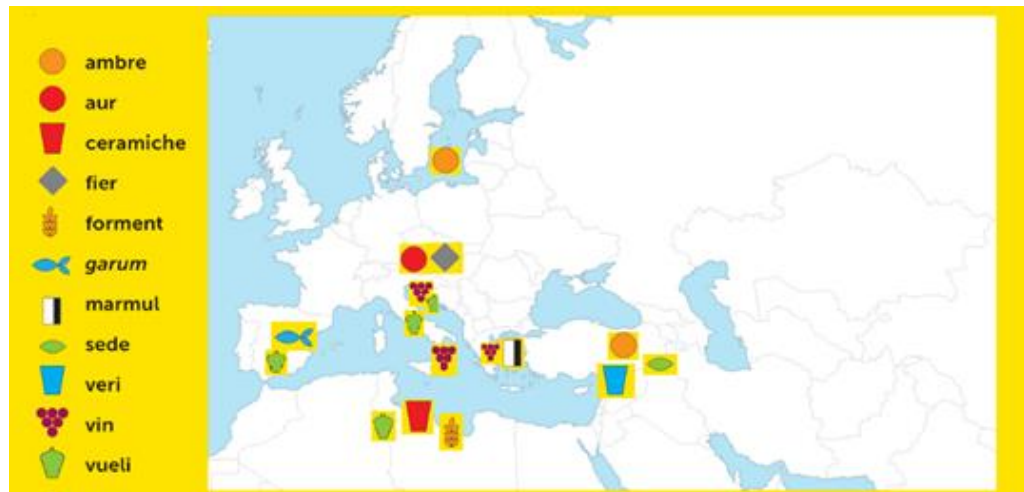
Ativitâts
economichis
a Aquilee

Contadin → cjamp, *villa rustica*
Marcjadant → marcjât, puart
Mestri → *domus*
Atlete → termis
Agrimensôr → strade

PAGJINE 211

DISSEGNE

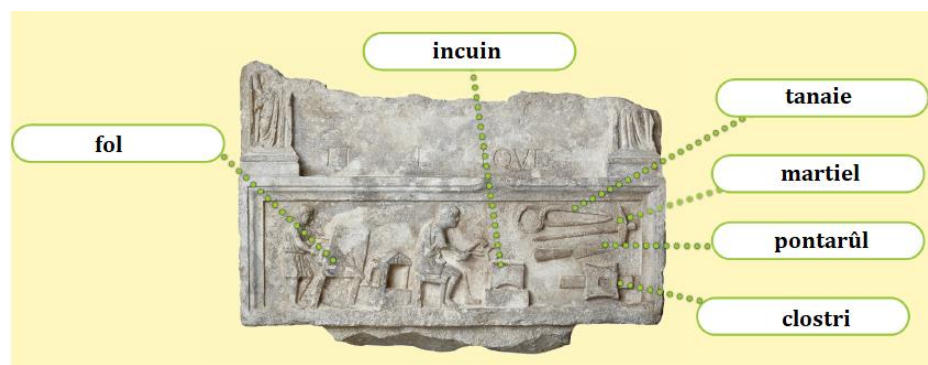
Ativitâts
economichis
a Aquilee



PAGJINE 214

GJAVÂ FÛR INFORMAZIONI

Ativitâts
economichis
a Aquilee



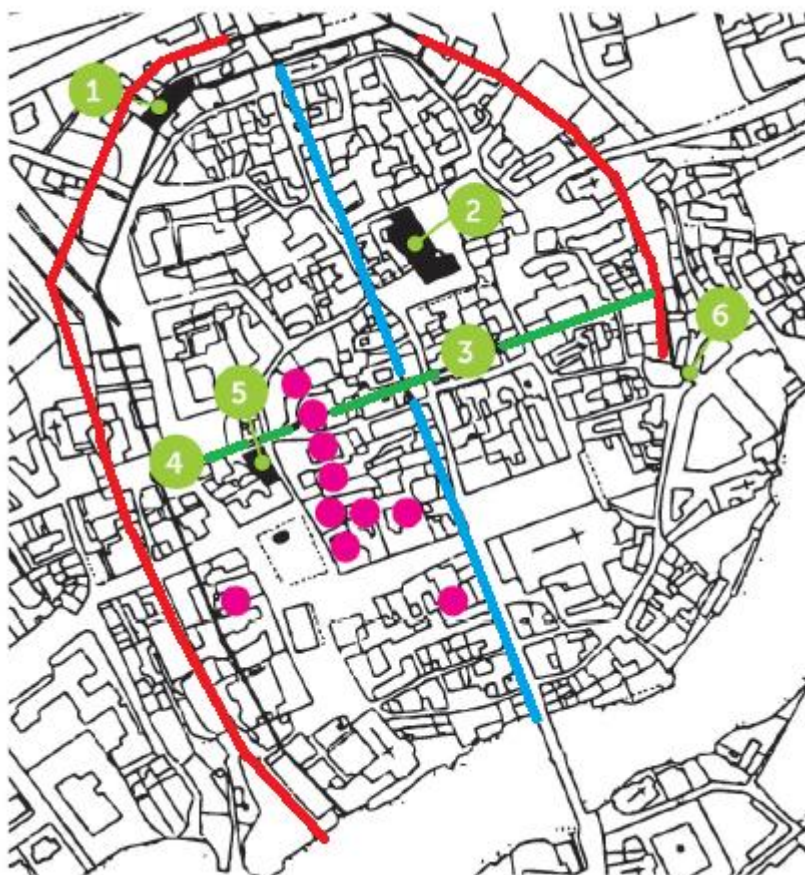
<p>PAGJINE 215</p> <p>Ativitâts economichis a Aquilee</p>	<p>FORME</p> <p>Ve ca lis cubiis justis:</p> <p>1–C 2–F 3– B 4– A 5–D 6–G 7–E</p>																				
<p>PAGJINE 217</p> <p>La religjon</p>	<p>RIFLET</p> <p>Par esempi:</p> <p>agape: mangjâ fraterni e coletîf are votive: altâr dai templis classics li che si fasevin i sacrificis landri: ingjâf, par solit naturâl, intune mont o intun cret</p>																				
<p>PAGJINE 218</p> <p>La religjon</p>	<p>COMPLETE</p> <p>BARETE – TAUR – CURTÌS – CJAN – SGARPION – SBASSADE – VIERTE – AGAPE</p>																				
<p>PAGJINE 225</p> <p>La distruzion di Aquilee</p>	<p>LEI</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Aquilee e veve un rûl centrâl tal Imperi roman.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Aquilee si cjatave intune zone acessibile cun dificoltàt, e duncje e jere taiade fûr dal cumierç.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Aquilee e ven sdrumade te Sierade dal 452 d.d.C.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Aquilee e ven sdrumade dal esercit dai Celtis.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Atile al jere il comandant dal esercit dai Uns.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Aquilee si è rindude subit ai barbaris.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Atile al à interpretât il svol des cicognis che a puartavin vie i lôr piçui tant che un segnâl positîf pe vitorie dal so esercit.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Aquilee e je stade brusade e fiscade.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> La citât di Grau e je stade fondade de int scjampade di Aquilee.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Une liende e conte che il cuel dal cjistiel di Udin al è stât fat sù dai soldâts romans che a vevin rivât a salvâsi lant vie in timp di Aquilee.</p>																				
<p>PAGJINE 228</p> <p>Su la vie Gemina</p>	<p>LENGHE</p> <table border="1" data-bbox="416 1944 1209 2128"> <thead> <tr> <th colspan="2">NON + ADIETÎF</th> <th colspan="2">PRONON + NON</th> </tr> <tr> <th>Masculin</th> <th>Feminin</th> <th>Masculin</th> <th>Feminin</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Gno pari</td> <td>Mê mari</td> <td>So non</td> <td>Sô impuartance</td> </tr> <tr> <td>Gno libri</td> <td>Tô citât</td> <td>So paviment</td> <td>Sô nassite</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Tô compagnie</td> <td></td> <td>Sô posizion</td> </tr> </tbody> </table>	NON + ADIETÎF		PRONON + NON		Masculin	Feminin	Masculin	Feminin	Gno pari	Mê mari	So non	Sô impuartance	Gno libri	Tô citât	So paviment	Sô nassite		Tô compagnie		Sô posizion
NON + ADIETÎF		PRONON + NON																			
Masculin	Feminin	Masculin	Feminin																		
Gno pari	Mê mari	So non	Sô impuartance																		
Gno libri	Tô citât	So paviment	Sô nassite																		
	Tô compagnie		Sô posizion																		

<p>PAGJINE 229</p> <p>Su la vie Gemina</p>	<p>SEGNE</p> <p>1) <i>Tergeste</i> al è il non:</p> <p><input type="checkbox"/> de civiltât antighe dai Paleovenits</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> de citât antighe di Triest</p> <p><input type="checkbox"/> de compagnie teatrâl di Furius</p> <p>2) La vie che e puartave di <i>Tergeste</i> a Aquilee si clamave:</p> <p><input type="checkbox"/> vie <i>Annia</i></p> <p><input type="checkbox"/> vie <i>Postumia</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> vie <i>Gemina</i></p> <p>3) Furius al è:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> un atôr</p> <p><input type="checkbox"/> un marcjadant</p> <p><input type="checkbox"/> un soldât roman</p> <p>4) <i>Tergeste</i>, daspò de conquiste romane, e jere:</p> <p><input type="checkbox"/> une <i>mansio</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> un <i>municipium</i></p> <p><input type="checkbox"/> un <i>cardo</i></p> <p>5) Ce caracteristichis vevie une colonie?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> i siei citadins a jerin considerâts romans</p> <p><input type="checkbox"/> i siei citadins no vevin dirits politics</p> <p><input type="checkbox"/> i siei citadins a jerin sclâfs di Rome</p> <p>6) Te antighe basiliche di <i>Tergeste</i> si cjatave:</p> <p><input type="checkbox"/> une monede di bronç</p> <p><input type="checkbox"/> un batisteri di piere</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> un pavimento plen di mosaics</p>
<p>PAGJINE 231</p> <p>Su la vie dal Natiso</p>	<p>ATIVITÂT</p> <p><i>Castrum</i> → Cjamp militâr in plante stabile o provisorie li che a stevin i soldâts romans. Al veve une forme retangolâr e tor ator al vignive sgjavât un fossâl di protezion.</p> <p><i>Forum</i> → La place principâl li che a jerin i edificis publics plui impuartants. Par solit, al jere li che si incrosavin lis dôs stradis principâls: il <i>cardo</i> e il <i>decumanus maximus</i>.</p> <p><i>Municipium</i> → Teritori leât a Rome che al mantignive une cierte autonomie politiche e amministrative; i siei citadins no vevin però i stes dirits dai citadins romans.</p> <p><i>Regio</i> → Un dai 11 teritoris che August al à dividude tal 7 d.d.C. la Italie romane. Chescj teritoris a jerin <i>ager romanus</i> e duncje a vevin plui privileçs des simplicis provinciis romanis.</p>
<p>PAGJINE 236</p> <p>Su la vie dal Natiso</p>	<p>LENGHE</p> <ul style="list-style-type: none"> • butâts jù • fâ cuintri • fat fûr • metût sot • tirâ sù • cjoli vie • clamin dongje

PAGJINE 237

1. CJALE

Su la vie dal Natiso



PAGJINE 241

GJAVE FÛR INFORMAZIONS

Su la vie Iulia Augusta

- 2. templi / basiliche civîl / plans / puarti / paviment / colonis / marcjât / vascjis / calidarium

PAGJINE 243

LENGHE

Su la vie Iulia Augusta

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 2. cambiâ > cambiament | movi > moviment |
| resonâ > resonament | aprofondî > aprofondiment |
| sierâ > sierament | colegâ > colegament |

PAGJINE 244

CONFRONTE

Su la vie Iulia Augusta

	AQUILEIA	IULIUM C.
• Anfiteatri	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Circ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Flum	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
• Forum	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
• Marcjât	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
• Puart	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PAGJINE 247

ATIVITÂT

Il Pas di
Mont di Crôs

2.

li che	IUL(ENSIUM) KA(RNORUM)
oms e bestiis	UBI
a traversavin	CUR(ATORE) R(EI) P(UBLICAE)
cun pericol	HOC ITER,
al è stât viert	CUM PERICULO
chest percors	CURANTE APINIO PROGRAMMATIO
par cure di Apinius Programmatius	HOMINES ET ANIMALIA
magjistrât	APERTUM EST
di Iulium dai Carnics	COMMEABANT

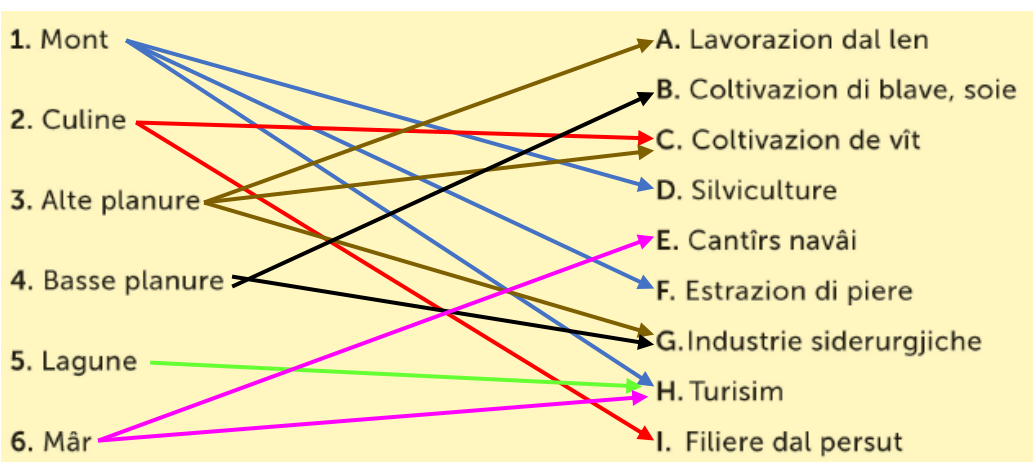
PAGJINE 248

SEGNE

Il Pas di
Mont di Crôs

	V	F
1. Aquilee e jere colegade al <i>Noricum</i> cu la vie <i>Iulia Augusta</i> .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. La vie <i>Iulia Augusta</i> e vignive clamade cussì dai Romans.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. <i>Iulium Carnicum</i> al jere stât costruît intune zone li che prin nol jere nissun insediament uman.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4. <i>Iulium Carnicum</i> al jere nassût tant che <i>vicus</i> , po dopo al è diventât un <i>municipium</i> .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Il <i>forum</i> al jere centri politic, economic e religjôs.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Intes termis a jerin diviers gjenars di vascjis cun aghis a <i>temperaduris diferentis</i> .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Inte zone di <i>Iulium Carnicum</i> a son stâts cjatâts i rescj di dôs basilichis paleocristianis.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8. Il passaç par lâ tal <i>Noricum</i> al jere za doprât dai Paleovenits.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Lis cjaradoriis tal cret a vignivin fatis par fâ lâ indenant miôr i cjars.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Intal III secul il percors pal Pas di Mont di Crôs al è cambiât.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

CLASSE 5^e – GJEOGRAFIE

<p>PAGJINE 252</p> <p>Viis di comunicazion tal Friûl di vuê</p>	<p>LEI E INDUVINE</p> <p>Se o soi a Manià e o vuei lâ a Gurize o ai di cambiâ dôs liniis, une a Glemone e une a Udin.</p>															
<p>PAGJINE 254</p> <p>Viis di comunicazion tal Friûl di vuê</p>	<p>LENGHE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. us / le 2. lu 3. ju 4. nus 5. lis 															
<p>PAGJINE 258</p> <p>Ativitâts economicjis tes ex provinciis di Ud, Pn e Gu</p>	<p>CAPÎ E CLASSIFICÂ</p> <table border="1" data-bbox="391 918 1165 1108"> <thead> <tr> <th>Agriculture</th> <th>Arlevament</th> <th>Ativitât estrative</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>blave</td> <td>vacjis</td> <td>gjavis di marmul</td> </tr> <tr> <td>soie</td> <td>purcits</td> <td>gjavis di piera</td> </tr> <tr> <td>vît</td> <td>pes</td> <td></td> </tr> <tr> <td>pomârs</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>LENGHE</p> <p>siderurgjic > siderurgjie alimentâr > aliment naturâl > nature</p> <p>industriâl > industrie navâl > nâf turistichis > turisim</p>	Agriculture	Arlevament	Ativitât estrative	blave	vacjis	gjavis di marmul	soie	purcits	gjavis di piera	vît	pes		pomârs		
Agriculture	Arlevament	Ativitât estrative														
blave	vacjis	gjavis di marmul														
soie	purcits	gjavis di piera														
vît	pes															
pomârs																
<p>PAGJINE 259</p> <p>Ativitâts economicjis tes ex provinciis di Ud, Pn e Gu</p>	<p>COLEGHE</p>  <p>The diagram shows the following connections:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Mont → A. Lavorazion dal len, B. Coltivazion di blave, soie, D. Silviculture 2. Culine → C. Coltivazion de vît, I. Filiere dal persut 3. Alte planure → A. Lavorazion dal len, B. Coltivazion di blave, soie, D. Silviculture 4. Basse planure → E. Cantîrs navâi, F. Estrazion di piera, G. Industrie siderurgjiche 5. Lagune → H. Turisim 6. Mâr → E. Cantîrs navâi, I. Filiere dal persut 															

PAGJINE 261

ATIVITÂT

Ativitâts
economichis
tes ex
provinciis di
Ud, Pn e Gu

8
3
7
4
5
2
6
1

PAGJINIS
275 / 276

ADIETÎF CUALIFICATÎFS

Lenghe e
gramatiche

il libri al è plui râr di...
il libri al è mancûl râr di...
il libri al è râr tant che...

il plui râr

raron
raronon
rarissim
une vore râr
un grum râr
cetant râr
râr che mai

PAGJINE 278

FORME INTEROGATIVE DI JESSI E VÊ

Lenghe e
gramatiche

FORME INTEROGATIVE DI JESSI		
FURLAN	ITALIANO	ENGLISH
Soio (jo)...?	Sono (io)...?	Am I...?
Sêstu (tu)...?	Sei (tu)...?	Are you...?
Isal (lui)/Ise (jê)...?	È (egli/ella)...?	Is he/she/it...?
Sino (nô/noaltris)...?	Siamo (noi)...?	Are we...?
Sêso (vô/voaltris)...?	Siete (voi)...?	Are you...?
Sono (lôr)...?	Sono (essi)...?	Are they...?

FORME INTEROGATIVE DI VÊ		
FURLAN	ITALIANO	ENGLISH
Aio (jo)...?	Ho (io)...?	Have I...?
Âstu (tu)...?	Hai (tu)...?	Have you...?
Aial (lui)/Aie (jê)...?	Ha (egli/ella)...?	Has he/she/it...?
Vino (nô/noaltris)...?	Abbiamo (noi)...?	Have we...?
Vêso (vô/voaltris)...?	Avete (voi)...?	Have you...?
Âno (lôr)...?	Hanno (essi)...?	Have they...?

I MÛTS DAI VERPS INTAL TEST REGOLATÎF

Mût imperatîf 2 ^e persone singolâr	Mût imperatîf 2 ^e persone singolâr	Mût infinît
cîr	cirît	cirî
gjave	gjavait	gjavâ
taie	taiait	taiâ
tire vie	tirait vie	tirâ vie
volte	voltait	voltâ
dopre	doprait	doprâ
segne	segnait	segnâ
met	metêt	meti

I AVERBIS DI LÛC

FURLAN	ITALIANO	ENGLISH
ca/chî/culi o là	qui/qua o là	here or there
dentri o fûr	dentro o fuori	in(side) or out(side)
denant o daûr	davanti o dietro	in front or behind
sore o sot	sopra o sotto	above or on / below or under
insù o injù	in alto o in basso	up or down
dongje o lontan	vicino o lontano	near or far
ator	intorno	around
dilunc	lungo	along

IL GJERUNDI

amâ > amant	podê > podint
finî > finint	saltâ > saltant
meti > metint	tasê > tasint
tignî > tignint	strenzi > strenzint

MARCHE

plovisine / minudine / lizerine / frighinin

SCRÎF

Pagjine → Pagjinate
Machine → Machinute
Cjase → Cjasute
Butilie → Butiliute
Piron → Pironut
Sedon → Sedonute
Frut → Frutut
Voli → Voglut
Pît → Pidut

<p>PAGJINE 283</p> <p>Cercis di leterature furlane</p>	<p>DERIVE</p> <p>Lûs → Lusôr Dolç → Dolçôr Blanc → Blancôr Cori → Coridôr Tremâ → Tremôr</p> <p>Parcè il possessîf isal scrit in dôs manieris diferentis?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sô erbe – Feminin • So viar – Masculin <p>COMPLETE</p> <p>Il so pinel La sô sedon La sô gjambe La sô clâf</p>																														
<p>PAGJINE 285</p> <p>Cercis di leterature furlane</p>	<p>CJATE</p> <p>content → contentece clâr → clarece net → netece sigûr → sigurece bondant → bondance someant → someance potent → potence</p>																														
<p>PAGJINE 286</p> <p>Cercis di leterature furlane</p>	<p>SEGNE</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>sunsûr</th> <th>scûr</th> <th>sofli</th> <th>dolçôr</th> <th>frêt</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>cerçâ</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>scoltâ</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>tocjâ</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>cjalâ</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table>		sunsûr	scûr	sofli	dolçôr	frêt	cerçâ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	scoltâ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	tocjâ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	cjalâ	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	sunsûr	scûr	sofli	dolçôr	frêt																										
cerçâ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																										
scoltâ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																										
tocjâ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																										
cjalâ	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																										



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

ARL^eF ^
^
^
^
^
^
^
^
AGENZIE
REGJONÂL
PE LENGHE
FURLANE